

Из фондов Научного центра народной музыки имени К. В. Квитки  
Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского

Русский фольклор Алтая. Выпуск 1

# Песни Убинско-Ульбинской долины

Музыкальный фольклор старообрядцев-«поляков»



Исполняют ансамбли сел Бутаково, Быструха,  
Тарханка и Черемшанка Глубоковского района,  
Верх-Уба, Выдриха и Зауба Шемонаихинского района  
Восточно-Казахстанской области



Москва 2021

**ФСМС 001. Песни Убинско-Ульбинской долины:** музыкальный фольклор старообрядцев-«поляков». Исполняют ансамбли сел Бутаково, Быструха, Тарханка и Черемшанка Глубоковского района, Верх-Уба, Выдриха и Зауба Шемонаихинского района Восточно-Казахстанской области / Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского, Научный центр народной музыки имени К. В. Квитки; в экспедициях под руководством В. М. Щурова песни записали: В. М. Щуров (1979, 1981 и 1982), В. Р. Максимов (1979), Г. В. Матвеев (1982); фонограммы оцифровали Е. Г. Богина и Л. П. Махова; аннотация, составление и монтаж Л. П. Маховой (114 аудиотреков в формате wav на цифровом многоцелевом диске (Digital Versatile Disc); общее время звучания: 6:42:01). Москва: МГК им. П. И. Чайковского, 2021. Тираж 300 экз. — (Русский фольклор Алтая. Выпуск 1).

*Диск предназначен для воспроизведения  
на персональном компьютере*

#### **Содержание диска**

**Щуров В. М. Песни Убинско-Ульбинской долины:** песенный сборник. Издание второе, электронное, исправленное и дополненное, с аудиоприложением на цифровом многоцелевом диске (Digital Versatile Disc) / Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского, Научный центр народной музыки имени К. В. Квитки; редакция текстов песен Е. В. Битеряковой и Л. П. Маховой. Москва: МГК им. П. И. Чайковского, 2021. 213 с., нот. (PDF). + 1 DVD. — (Русские песни Алтая. Выпуск 1).

**Махова Л. П. Песни Убинско-Ульбинской долины:** [аннотация к диску аудиозаписей]. Москва: МГК им. П. И. Чайковского, 2021. 28 с. — (Русский фольклор Алтая. Выпуск 1).

01–32. Свадебные песни и причитания

33–47. Хороводные и игровые песни

48–82. Лирические песни

83–90. Духовные стихи, колыбельная

**В. М. Щуров. Материалы к библиографии** / сост. Е. В. Битерякова. Москва: МГК им. П. И. Чайковского, 2021. 15 с. (PDF).

**В. М. Щуров. Экспедиционные и стационарные записи в аудиофонде НЦНМ** / сост. Е. В. Битерякова. Москва: МГК им. П. И. Чайковского, 2021. 7 с. (PDF).

На титуле:

**Старообрядцы-«поляки» в праздничной одежде, д. Бутачиха (Бутаково)  
Риддерской волости Змеиногорского уезда Томской губернии**  
Фото А. Е. Новосёлова, 1912 г.

Омский государственный историко-краеведческий музей. 4255-10  
Российский этнографический музей. Коллекция С. П. Швецова. 4096-6

© 1979 В. М. Щуров, В. Р. Максимов, аудиозапись произведений фольклора

© 1981 В. М. Щуров, аудиозапись произведений фольклора

© 1982 В. М. Щуров, Г. В. Матвеев, аудиозапись произведений фольклора

© 2021 Е. Г. Богина, Л. П. Махова, оцифровка фонограмм

© 2021 Л. П. Махова, составление и монтаж аудиоприложения

© 2021 Л. П. Махова, аннотация, список исполнителей, дополнение комментариев

© 2021 Е. В. Битерякова, составление библиографии и перечня записей В. М. Щурова

© & © Научный центр народной музыки имени К. В. Квитки, 2021

© & © Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского, 2021

## Песни Убинско-Ульбинской долины

Для записи народных песен В. М. Щуров неоднократно выезжал в Алтайский край, Республику Алтай и Восточно-Казахстанскую область Республики Казахстан, где проходит горный хребет Южный Алтай<sup>1</sup>. В этом регионе выдающийся отечественный этномузыколог провел 11 экспедиций<sup>2</sup>: со студентами Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского (1966, ежегодно с 1977 по 1981, 1997), Государственного музыкально-педагогического института имени Гнесиных (1976, 1981), с инженером звукозаписи Гарольдом Валентиновичем Матвеевым (1982), в 1998 и 2000 гг. — с учащимися не только Московской консерватории, но и других музыкальных образовательных учреждений, в которых работал по совместительству. В Алтайский край Щуров выезжал в 1966, 1976, 1977, 1980, 1997, 1998 и 2000 гг. В Восточно-Казахстанской области Казахской Советской Социалистической Республики в 1978 году он обследовал села, основанные бухтарминскими каменщиками<sup>3</sup> — Белое, Кóроби́ха, Печи, Фыкалка, Язовая. В Усть-Коксинском и Турочакском районах Республики Алтай в 1980 году<sup>4</sup> экспедиция записывала музыкальный фольклор уймонских<sup>5</sup> каменщиков.

Главным открытием первой алтайской поездки (1966) стали традиции старообрядцев-«поляков»<sup>6</sup> (в селах Екатерининском и Первокаменке Третьяковского района) и казаков (с. Тулатá Чарышского района) Алтайского края. Изучение музыкально-го фольклора «поляков» Щуров продолжил в экспедициях 1979, 1981 и 1982 годов.

<sup>1</sup> Западная часть хребта находится на территории Казахстана и административно входит в Восточно-Казахстанскую область. С его северного склона берет начало река Бухтарма, впадающая в Иртыш. Восточная часть хребта, отделяющая Россию от Синьцзян-Уйгурского автономного района Китая, расположена на территории Республики Алтай.

<sup>2</sup> Подробнее см.: *Махова Л. П.* Музыкальный фольклор Алтая: коллекции аудиозаписей Научного центра (лаборатории) народной музыки имени К. В. Квитки Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского // Музыкальная культура Сибири: источники, традиционные и академические формы творчества: сборник статей Всероссийской научной конференции (25–26 октября 2018 года) / ред.-сост. Н. В. Леонова. Новосибирск: Новосибирская государственная консерватория имени М. И. Глинки, 2018. С. 89–115.

<sup>3</sup> Горная часть Алтая известна под названием Камня. С 1740-х гг. «в Камень» уходили представители разных сословий: крестьяне, горнозаводские рабочие, солдаты от пожизненной службы и старообрядцы. Ленинградские исследовательницы Е. Э. Бломквист (этнограф) и Н. П. Гринкова (филолог) в совместной монографии отметили, что старообрядцы «обследованного района по р. Бухтарме носят название “каменщиков”» (*Бломквист Е. Э., Гринкова Н. П.* Кто такие бухтарминские старообрядцы // Бухтарминские старообрядцы. Ленинград: Академия наук СССР, 1930. С. 2. — (Материалы комиссии экспедиционных исследований. Серия Казахстанская. Вып. 17)).

<sup>4</sup> В другие годы в Республике Алтай записи велись в единичных населенных пунктах: с. Коргон (1966), пос. Салганда (1998); в Москве был записан Анчи Самунов из с. Кокоря (1985).

<sup>5</sup> Уймонские каменщики — старообрядцы, проживающие на территории Уймонской степи, в долинах рек Кокса, Аргут и Катунь.

<sup>6</sup> Поселившись на Алтае русских старообрядцев из Ветки и Стародуба местное русское старожильческое население прозвало «поляками», так как они пришли из Польши. (После первого раздела Речи Посполитой Ветка вошла в состав Могилёвской губернии Российской империи). Подробнее см.: *Швецова М. В.* «Поляки» Змеиногорского округа // Записки Западно-Сибирского отдела Императорского Русского географического общества. Кн. 26. Омск: Типография Штаба Сибирского военного округа, 1899. С. I–II, 1–92.

История появления старообрядцев-«поляков» на Алтае ведет свой отсчет с момента возникновения за пределами территории Российской империи, в Речи Посполитой, вокруг слобод беглых русских крестьян Ветковско-Стародубского центра поповского старообрядчества. После вступления на престол, Екатерина II манифестом пригласила бежавших в Польшу старообрядцев возвратиться в Россию. При водворении на новых местах в Сибири им были гарантированы полные гражданские права, свобода богослужения по старым книгам, право носить старинную одежду, а также освобождение от всяких податей и работ на шесть лет. К указу Сената от 14 декабря 1762 г. был приложен «резстр» мест, назначенных для поселения. В Сибири: 1) в Сибирской губернии, на Барабинской степи и 2) «в той же губернии, на состоящих в ведомстве Усть-Каменогорской крепости, по рекам Убе, Ульбе, Берёзовке, Глубокой и по прочим впадающим речкам во оныя и в Иртыш реку местях»<sup>7</sup>.

Есть свидетельства о добровольном переселении на Алтай некоторой части старообрядцев. П. А. Словоцов в связи с их выходом из Польши упоминал 1763 год<sup>8</sup>. М. В. Швецова считала, что основная масса «поляков» прибыла на Алтай после 1764 года, то есть после разорения Ветки войсками генерала-майора Я. В. Маслова. Более 20 тысяч человек были насильно переселены — одна часть на Алтай, а другая — в Забайкалье.

Историк Ю. С. Булыгин со ссылкой на Государственный архив Алтайского края<sup>9</sup> указал: «Заселение ведомства Усть-Каменогорской крепости “поляками” началось в 1766 году»<sup>10</sup>. Архиепископ Томский Д. Н. Беликов отмечал, что старообрядцев из Польши «особенно много в Алтайских горах, по рр. Убе, Ульбе, Глубокой и прочим притокам Иртыша с правой стороны»<sup>11</sup>.

В 1979 году экспедиция под руководством В. М. Щурова направилась в русские села в долинах рек Убы и Ульбы. В этих местах собиратель дважды побывал со студентами Московской консерватории (1979 и 1981) и ГМПИ имени Гнесиных (1981)<sup>12</sup>, а третий раз — с Г. В. Матвеевым, инженером звукозаписи Фонограммархива Института русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук. В 1982 году была осуществлена профессиональная запись музыкального фольклора «поляков» в четырех из девяти ранее обследованных сел (таблица 1). Эти аудиозаписи хранятся в Санкт-Петербурге в Фонограммархиве ИРЛИ — коллекция 382F (10 магнитофонных катушек МФ2160–2169). Несмотря на то, что экспедиция была совместной, из более восьмидесяти фонограмм в Научный центр народной музыки имени К. В. Квитки Московской консерватории были переданы копии только двадцати двух песен, записанных в Черемшанке, Тарханке и Заубе и опубликованных на двойном

<sup>7</sup> Цит. по: *Швецова М. В.* «Поляки» Змеиногорского округа. С. 3.

<sup>8</sup> *Словоцов П. А.* Историческое обозрение Сибири. Кн. II. Санкт-Петербург: Типография И. Н. Скороходова, 1886. С. 56–58.

<sup>9</sup> ГААК. Ф. 1. Оп. 1. Д. 866. Л. 141–142.

<sup>10</sup> *Булыгин Ю. С.* Первые крестьяне на Алтае. Барнаул: Алтайское книжное издательство, 1974. С. 97.

<sup>11</sup> *Беликов Д. Н.* Первые русские крестьяне-населенники Томского края и разные особенности в условиях их жизни и быта (общий очерк за XVII–XVIII столетия): с приложением списка населенных мест Колыванской области за 1782 г. Томск, 1898. С. 39.

<sup>12</sup> Аудиозаписи 1981 года находятся в структурных подразделениях двух вузов — в Научном центре народной музыки имени К. В. Квитки Московской консерватории (И2021–2064) и в Музыкально-этнографическом центре имени Е. В. Гиппиуса Российской академии музыки имени Гнесиных (номера пленок 1717–1719), что является препятствием для целостного изучения материалов.

Таблица 1. Обследованные села старообрядцев-«поляков» в долинах рек Убы и Ульбы

№	1979	1981	1982 (МГК, ФА ИРЛИ)
1.	Бутаково		Бутаково
2.	Быструха		
3.		Верх-Уба	
4.		Выдриха	
5.		Зауба	Зауба
6.	<i>Поперечное</i>		
7.	<i>Секисовка</i>		
8.		Тарханка	Тарханка
9.	Черемшанка		Черемшанка

альбоме пластинок «Русские песни Южного Алтая»<sup>13</sup>. В альбом, изданный в серии «Из собрания Фонограммархива Пушкинского Дома», не вошли песни с. Бутаково<sup>14</sup>. В фонде НЦНМ копии записей 1982 года получили номера с литерой «К».

В 2000-е годы В. М. Щуров задумал серию сборников под общим названием «Русские песни Алтая». Первый выпуск — «Песни Убинско-Ульбинской долины»<sup>15</sup> — посвящен песенной традиции старообрядцев-«поляков». В него автор-составитель не включил песни, записанные в Секисовке и Поперечном. Сборник вышел в Москве в Издательском доме «Композитор» в 2004 году. Нотный набор и верстку выполнила сотрудник Учебно-научной лаборатории народной музыки<sup>16</sup> Московской консерватории Нина Владимировна Меньших.

В качестве второго выпуска серии планировался сборник «Русские песни Алтайского Беловодья»<sup>17</sup> (2009), составленный «... по результатам двух музыкально-этнографических экспедиций Московской государственной консерватории в старинные русские старообрядческие села, расположенные в долинах алтайских рек

<sup>13</sup> 2 LP. С 20 19883 005. Русские песни Южного Алтая. Исполняют ансамбли сел Черемшанка, Тарханка Глубоковского района и Зауба [Шемонаихинского района] Восточно-Казахстанской области. Комплект из 2-х пластинок (№ 1–21) / Материал записан в 1982 году фольклорной экспедицией под руководством В. М. Щурова; звукорежиссер Г. В. Матвеев; составление и аннотация В. Щурова (с текстами и нотами песен). Всесоюзная студия грамзаписи. Мелодия: Ленинградский завод, 1983. — (Из собрания Фонограммархива Пушкинского Дома).

В содержании альбома 21 дорожка, но песен записано на одну больше, так как в треке № 6 «Ещё кто же у вас больший сват...» (1.47) одна за другой звучат две свадебные величальные песни с. Черемшанки: «Ещё кто же у вас больший сват» и «Ты послушай, да послушай» (ФА ИРЛИ. Кол. 382F МФ 2163.07). На пленке копии песни «разделены» (K381-06 и K381-07 — фонограммы № 08.2 и № 30а.2). В 1979 году ансамбль с. Черемшанки исполнил друг за другом песни «Ещё кто же у вас больший сват» (№ 08) и «Ты дари, дари, да не скупись» (№ 30).

<sup>14</sup> Фрагмент хороводной песни «Ой, как у наших-то у ворот» с. Бутаково (МФ 2161.03) опубликован на пластинке «Русский музыкальный фольклор Сибири» (№ 7; сост. В. М. Щуров, Ю. И. Марченко, В. В. Коргузалов и А. М. Мехнецов) в альбоме: 2 LP. М20 49433 002. Русская народная музыка Севера и Сибири. Комплект из 2-х пластинок (№ 1–26 + № 1–22) / Всесоюзная студия грамзаписи. Записи 1938–1984 гг. ВТПО «Фирма Мелодия»: Ленинградский завод грам-пластинок, 1990. — (Музыкальное творчество народов СССР. Антология).

<sup>15</sup> Щуров В. М. Песни Убинско-Ульбинской долины: [нотный сборник]. Москва: Издательский дом «Композитор», 2004. 200 с. ISBN 5-85285-756-4. — (Русские песни Алтая. Выпуск 1).

<sup>16</sup> С 26 января 2005 года — Учебно-научная лаборатория народной музыки имени К. В. Квитки, с 6 июля 2005 года — Научный центр народной музыки имени К. В. Квитки.

<sup>17</sup> Щуров В. М. Русские песни Алтайского Беловодья: нотный сборник с компакт-диск. Москва: Луч, 2009. 240 с. ISBN 978-5-87140-292-4. + 1 CD.

Бухтармы, Белой, Катуня»<sup>18</sup>. Книга опубликована в Москве в другом издательстве, при этом опущены название серии «Русские песни Алтая» и нумерация выпуска.

Третий сборник — «Песни алтайских казаков»<sup>19</sup> (2010) — также без названия серии и номера выпуска, вышел в Барнауле в издательстве Алтайской государственной академии культуры и искусств. Основу издания составляют песни, записанные от казаков в Тулате (1966), Слюдянке (1977), Тигиреке и Алексеевке (1967, записи старшего лаборанта Кабинета народной музыки Ирины Константиновны Свиридовой и преподавателя Московской консерватории Георгия Ивановича Сальникова).

Два сборника из трех дополнены аудиоприложением. Аудио компакт-диск «Русские песни Алтайского Беловодья»<sup>20</sup> напечатан на заводе. Он содержит фонограммы тридцати одной песни из восьмидесяти двух опубликованных в книге с таким же названием. «Песни алтайских казаков»<sup>21</sup> представлены на компакт-диске для однократной записи информации (CD-R). Опубликованные фонограммы (27 треков) и сборник (40 песен) дополняют друг друга<sup>22</sup>.

Первый алтайский сборник — «Песни Убинско-Ульбинской долины» (2004) — вышел в свет без аудиоприложения. В. М. Щуров планировал выпустить его второе издание вместе с фонограммами песен. В 2021 году Е. Г. Богина и Л. П. Махова оцифровали хранящиеся в Научном центре народной музыки Московской консерватории аудиозаписи трех экспедиций (таблица 1). Звуковая подборка к нотным расшифровкам сборника составлена из песен старообрядцев-«поляков», проживавших в селах Бутаково, Быструха, Тарханка и Черемшанка Глубоковского района, а также Верх-Уба, Выдриха и Зауба Шемонаихинского района Восточно-Казахстанской области (рис. 1). В 1982 году в Бутаково, Заубе, Тарханке и Черемшанке певческие ансамбли отличались по составу от записанных ранее в студенческих экспедициях. При подготовке аудиоприложения по объявлениям, звучащим на магнитофонной пленке, и записям в экспедиционных тетрадях, нами были выверены имена исполнителей и составлены списки ансамблей. Возле каждого ансамбля указаны номера песен, опубликованных в сборнике (см. Список исполнителей).

В 1979 году в Быструхе участникам экспедиции довелось наблюдать «на Петров день традиционные “беседы”: <...> люди выходили на улицу, собирались группами у завалинок и пели разнообразные лирические песни»<sup>23</sup>. Во время петровских бесед в селе было записано несколько певческих артелей, которые наглядно

<sup>18</sup> Щуров В. М. Предисловие // Щуров В. М. Русские песни Алтайского Беловодья. С. 3.

<sup>19</sup> Щуров В. М. Песни алтайских казаков. Барнаул: Издательство Алтайской государственной академии культуры и искусств, 2010. 100 с.

<sup>20</sup> Audio CD, 2009. Русские песни Алтайского Беловодья: исполняют ансамбли сел Белое, Коробиха, Печи, Фыкалка, Урьль, Язовая Катон-Карагайского района Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан; Берёзовка и Тихонья Усть-Коксинского района Республики Алтай (№ 1–31, общее время звучания: 1:16:24) / автор записей и составитель В. М. Щуров. Москва: ООО «Луч», 2009.

<sup>21</sup> Audio CD-R, 2010. Песни алтайских казаков: исполняют ансамбли с. Тулата Чарышского района и с. Слюдянка Усть-Калманского района Алтайского края (№ 1–19, с. Тулата; № 20–27, с. Слюдянка; общее время звучания: 48:16) / автор записей и составитель В. М. Щуров. Москва: б. и., 2010.

<sup>22</sup> На диск записаны фонограммы трех лирических песен, которые отсутствуют в сборнике: «Однажды в рощице гуляя я» (№ 12); «В Петербурге жил мальчишка» (№ 13), «Встречу, встречу мне младёшенькой» (№ 24).

<sup>23</sup> Щуров В. М. Опыт характеристики локальной песенной традиции: исследовательский очерк // Щуров В. М. Песни Убинско-Ульбинской долины. С. 5.

демонстрируют богатство и хорошую сохранность местной традиции. Среди них — квартет с двумя уроженками ныне исчезнувшего села Александровки<sup>24</sup> (см. № 14).

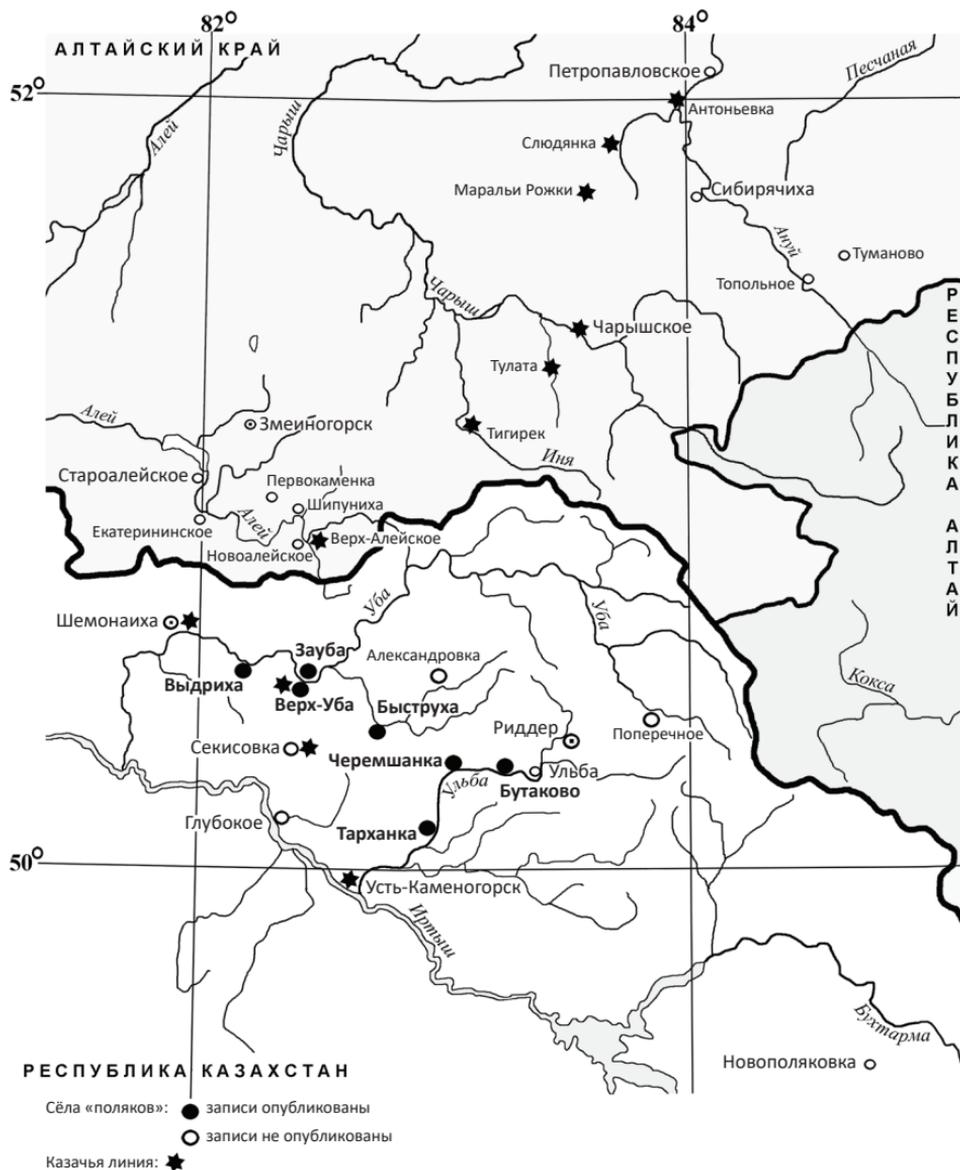


Рис. 1. Карта-схема сел старообрядцев-«поляков» и казаков в Восточно-Казахстанской области Республики Казахстан и Алтайском крае

<sup>24</sup> Александровка возникла в 1880 году при отселении семей «поляков» из Быструхи.

Сборники «Песни Убинско-Ульбинской долины» (2004) и «Русские песни Алтайского Беловодья» (2009) имеют сходную структуру — ноты в них представлены отдельно от текстов. При подготовке второго электронного издания первого выпуска такая структура сохранена. Нотный раздел восстановлен без изменений, для этого использована неполная pdf-копия верстки 2004 года, недостающие страницы отсканированы с бумажной версии.

## Особенности воспроизведения песенных текстов

При составлении сборников В. М. Щуров старался тексты песен, передаваемых из поколения в поколение в устной форме, привести к нормам письменного литературного языка, лишь изредка отражая их орфоэпические особенности. В настоящем издании песенные тексты сверены с фонограммами и отредактированы Е. В. Битеряковой и Л. П. Маховой. При этом в ряде случаев восстановлены пропуски слогов, отдельных слов и целых строк.

Некоторые фонограммы представляют неполную запись песни. В таких случаях тексты были дополнены или реконструированы составителем сборника. При переиздании реконструкции Щурова уточнены по рукописям, а в комментариях указано: «Текст дополнен по записи в экспедиционной тетради». Например, текст свадебной песни «Как по сахару вода текёт» (№ 1) восстановлен по записи в тетради: РФ НЦНМ<sup>25</sup>. Ед. хр. 1220. С. 7–8 (см. с. 191 сборника). В том случае, когда рукопись обнаружить не удалось, указано: «текст песни в экспедиционных тетрадях отсутствует» (см. комментарии к № 53, с. 199).

Говор старообрядцев-«поляков» является вариантом акающего южнорусского диалекта с элементами яканья. При записи песенных текстов речь исполнителей воспроизводится нами в упрощенной транскрипции: при чтении следует учитывать аканье, характерное для литературного языка, то есть [о] в безударной позиции произносится как [а]. Если [о] меняется на другую гласную, — она выписана; например, *ма́монька* следует читать как *ма́манька*, в другом случае будет написано «ма́мынька». Редукция<sup>26</sup> гласных проявляется в следующих вариантах их перехода да в безударном положении в другую гласную, например:

- [а] > [э]: *пошүпэй, да пошүпай* (№ 30а) — замена [а] > [э] встречается редко;
- [о] > [ы]: *ма́мынька, не́кыму*;
- [о] > [у]: *сусэ́д*;
- [ы] > [у]: *вуводы́ла* (№ 3).

Особенный «выговор» старообрядцев-«поляков» отмечал этнограф и фольклорист Г. Н. Потанин<sup>27</sup>. В очерке 1863 года «Юго-западная часть Томской губернии в этнографическом отношении»<sup>28</sup> он писал: «Население Сибири почти везде говорит

<sup>25</sup> РФ НЦНМ — Рукописный фонд Научного центра народной музыки имени К. В. Квитки.

<sup>26</sup> Редукция (лат. *reducire* — сокращать) — лингвистический термин, обозначающий ощущаемое человеческим ухом изменение звуковых характеристик речевых элементов, вызванное их безударным положением по отношению к другим — ударным элементам.

<sup>27</sup> Потанин, Григорий Николаевич (1835, Ямышевская крепость — 1920, Томск) — российский географ, этнограф, фольклорист, ботаник, публицист, общественный деятель. Действительный член Императорского Русского географического общества, почётный член Западно-Сибирского отделения Императорского Русского географического общества.

<sup>28</sup> Потанин Гр. Юго-западная часть Томской губернии в этнографическом отношении (Заметки об языке. Местные слова. Географические собственные имена. Поговорки. Пословицы.

наречием новгородских колоний, т. е. архангельской, вологодской, пермской и других соседних губерний. Разумеется, что это наречие не везде в одинаковой силе: местами оно более приближается к новгородскому, местами усиливается другое “акающее” наречие, <...> местами оба они сливаются в среднее между ними наречие русских городов, как напр[имер] у казаков на Иртыше. Самостоятельное образование этого говора, близко подходящего к литературному языку, следует приписать разнообразию элементов, обобщившихся под влиянием сильно развитой грамотности и особенного образа жизни, часто сталкивающего казака с людьми разных состояний. <...> Кроме того есть еще местности, которые резко отличаются своею речью, но их мало, и посреди господствующего наречия представляются ничтожными островами, как например деревни “поляков”. Они, кроме особенного выговора, сохранили еще много особенных слов; я успел записать только следующие: *гличек* — горшок, *клуб* — овин, *лусточка* — ломоть, *кулаечка* — судомойка; в остальной Сибири слова эти неизвестны»<sup>29</sup>.

По наблюдениям Потанина, «в сибирской речи есть неправильности и особенно-сти, из которых некоторые, может быть, свойственны ей одной», например: «*т* часто переходит в *к* и наоборот, и потом обе они переходят в *ч*: <...> Кит (вм[есто] Тит), трахмал, <...> клящий мороз (собственно палящий) здесь иногда переходит в тлящий; примеры перехода в *ч*: чежело, чинжал\*». В некоторых деревнях <...> *ц* переходит почти во всех случаях в *с*; здесь говорят: сана, свела, вм[есто] цена, цвела\*\*, яса, бойса́, вм[есто] яца, бойца\*\*\*. На Иртыше, около Семипалатинска, любят заменять *ч* и *щ* буквой *ш*, иногда двойною: язышник, отошшать, пушшай»<sup>30</sup>.

Так как на диске представлены песни старообрядцев-«поляков», проживавших в селах, расположенных вдоль Бийской казачьей линии<sup>31</sup> (рис. 1), наблюдения Г. Потанина и его описания говоров казаков и «поляков» очень важны. Например, в некоторых словах на месте орфографического сочетания [чн] в речи старообрядцев-«поляков» сохранилась старая норма произношения [шн]: девишник вместо девичник. В исследовательском очерке «Опыт характеристики локальной песенной традиции» (с. 7) В. М. Щуров написал название вечерки, во время которой невеста прощается с девичеством в кругу подруг, именно в диалектной форме — девишник. Замена [чн] на [шн] в песенных текстах также встречается в словах клюшник (№ 78) и разлушник (№ 6).

Песни // Этнографический сборник / Императорское Русское географическое общество. Выпуск VI. Санкт-Петербург: В типографии В. Головина, 1864. С. 1–154. (Прим.: текст 4 янв. 1863 г.)

<sup>29</sup> Потанин Гр. Юго-западная часть Томской губернии в этнографическом отношении. С. 2.

\* Около города Семипалатинска, на Иртыше.

\*\* В Кулундинской степи.

\*\*\* В деревне Шигарке, около Томска.

<sup>30</sup> Потанин Гр. Юго-западная часть Томской губернии в этнографическом отношении. С. 2–3.

<sup>31</sup> В 1768 году часть новой Кольвано-Кузнецкой пограничной линии была укреплена тремя крепостями: Ануйской, Катунской и Бийской. Участок Бийской казачьей линии от крепости Усть-Каменогорской до названных крепостей, состоял из форпостов, редутов (защит) и маяков: защита Бобровская, редут Секисовский, защита Верх-Убинская. Далее (на территории нынешнего Алтайского края): защита Плоская, форпост Верх-Алейский, маяк Ключевской, защита Белорецкая, редут Андреевский, форпост Тигеренский, защита Тулатинская, форпост Чарышский, защита Маральих Рог, маяк Слюденский, форпост Антоновеvский (рис. 1). Варианты названий населенных пунктов даны по карте, опубликованной в «Военной энциклопедии» под редакцией В. Ф. Новицкого. (См.: Кольвано-Кузнецкая пограничная линия // Военная энциклопедия / под ред. В. Ф. Новицкого и др. Т. 13. Санкт-Петербург: Товарищество И. В. Сытина, 1913. С. 49).

Замеченная Потаниным **замена [ч] на [ш]** зафиксирована также в словах: без беляличек<sup>32</sup> (без бялілушик, № 13) и крепче (крéпши, № 73).

**Замена [т] на [ч]** в слове тяжело отмечена дважды: «Под чяжэлюю-то работушку» (№ 5, с. Быструха, с. 148) и «служба чижалá» (№ 68, с. Тарханка, с. 179).

**Замена [к] на [т]** звучит в прилагательном «ширóтенький» вместо широкий, ширóкенький. Например, «ширóтенькыя» улица (№ 40, Черемшанка, с. 162), милóй «по ширóтенькому ходит двору», «со ширóтенькыва едет двора» (№ 62, с. Быструха, с. 174), выезжает «во ширóтенькое, ой, во широкó поле» (№ 58, с. Черемшанка, с. 172).

В Быструхе записана еще одна лирическая песня, не вошедшая в сборник, в которой используется прилагательное: «вялітенький» вместо великий, великенький:

«Давяло мне знать гулянья до конца  
Я-ой, да вялітинькыва до бясчэстья, до стыда...»

[ИЦНМ И1875-15]

**[К] меняется на [т]** также в словах:

- келья: «свою тéл[ь]ю зямлянúю» (№ 43, с. 163);
- ковыль: тавыль (№ 72, с. 182);
- не спокинь: не спотынь (№ 81, с. 185–186).

**Замена [ц] двойным [шш]** в издании 2004 года выписана в №№ 22, 53 и 80. Такое замещение зафиксировано намного шире: в селах Бутаково (№№ 22, 38, 53), Быструхе (№ 89), Выдрихе (№ 42) и Заубе (№№ 4, 11, 45, 80):

- блéшшет (№ 89);
- по йгрышшу (№ 45);
- ишшú (№ 42);
- кряшшёнские, кряшшёнския (№№ 4, 80);
- наёмшшички (№ 53);
- пушшú (№ 38);
- рóшшица (№ 11);
- яшшик (№ 22).

«Поляки» часто **заменяют [ц] на [с]**, например:

- братец: брátис (№ 17), брá(во)тсы (№ 50);
- дворцы: кóвансы-дворсы (№ 6);
- девица: дéвиса-душа (№ 14), дéвису (№ 18);
- кованцы: кóвансы-дворсы (№ 6);
- конец: по конéс (№ 3), консú-краю (№ 53);
- купец: купсú (№ 9), у купсá (№ 51);
- лицо: лисó (№ 27), ко лисú (№ 14);
- масленица: на мáсленисы (№ 30);
- молодец: мóлыдес (№№ 13, 21, 60), молодéс (№ 65), мóлыдса (№№ 14, 65), молодсá (№ 36), у мóлодса (№ 64), мóлыт(ы)са (№ 38), мóлыдсу (№№ 3, 9, 39, 65);
- немец: нэмсу (№ 46);
- немецкий: нямé(ты)ской (№ 46);
- раздольице: раздóльитса (№ 22);

<sup>32</sup> Белила.

- рощица: ро́щица (№ 61);
- сердце: се́рд[д]са (№№ 12а, 71), на се́рд[д]сы (№ 71), се́рдсú (№ 78);
- собранище: при собра́ниси (№ 12а);
- солнце: со́[л]нса (№ 38, 39, 83);
- улица: у́лису (№ 30а), на ву́лису (№ 31), по ву́лисы (№ 38); по у́лисы (№ 58), по ву́ли(ты)сы (№ 46);
- утица: у́тису (№ 15), (в)у́тису (№ 16);
- цвели: свелí (№ 40);
- цвет: свет (№ 56);
- цветочек: светóчик (№ 85), святóчик (№ 90);
- цветы: светы́ (№ 40).

В устной речи замену [ц] на [с] можно услышать в словах «отéс» и «мо́лыдис» в рассказе перед исполнением песни № 60 «Эй, да уж ты пей-ка, ты, добрый молодец» (с. Тарханка). В этом фрагменте также встречается глагол начинаем, который звучит как «начина́м». В глаголе произошла утрата [j] в окончании с последующим уподоблением и стяжением гласных:

- начина́ем (начина́йем) — начина́эм > начина́ам > начина́м.

**Перехода [ч] в [щ]** Потанин не отмечал, между тем это очень распространено в селах старообрядцев-«поляков». В песне «Течёт речка текучая» (№ 2) это происходит в нескольких словах подряд — поют «Тищёт ре́чка текúщая».

#### **Замена [ч] на [щ]:**

- белíлички: биз бя́лищек (№ 31);
- в бо́речке: во бо́рещке (№ 80);
- в люлечке: во лю́лищки (№№ 9, 25);
- веночек: вяно́щка (№ 81);
- ветричку: ве́трищку (№ 3);
- вечерочки: вяцо́рыщки (№ 64);
- винтовочки: винто́вощки (№ 80);
- во пеленочках: во пялёны́щких (№ 25);
- во походичке: во походи́щки (№ 71);
- водичку: води́щку (№ 64);
- вручала: привруща́ла (№ 3);
- вчера: вщара́ (№ 81);
- вытопчем: выты́пщим (№ 33);
- далече: далéще (№ 85);
- девичьем: при дявй́щым (№ 12а);
- девчоночка: дявцо́нчка, дявцо́нычка (№ 81), дявцо́ныщку (№ 60), со девчо́ныщкий (№ 21);
- деньжоночки: дяньжо́ныщки (№ 30а);
- доченька: до́щинья (№ 23);
- дочка: до́щка (№ 6);
- дружочек: дружо́щик (№ 57, 81), дружо́щка (№ 67);
- зачем: защё́м (№№ 3, 4);
- злосчастливая: злосща́стная (№ 67);
- из полечка: из по́лещка (№ 22);
- казаченьки: каза́щины (№ 48);

- качалась: кащ<sup>а</sup>лась (№ 25), кащ<sup>а</sup>лыся (№ 9);
- ключевой: ключев<sup>о</sup>й (№ 41);
- колечушко: колящ<sup>у</sup>шко (№ 61);
- корабличек: кор<sup>а</sup>блищ<sup>и</sup>к, кор<sup>а</sup>блищ<sup>к</sup>а (№ 48а);
- корешочки: коряш<sup>о</sup>щ<sup>и</sup>к<sup>и</sup> (№ 61);
- красоточка: раскрас<sup>о</sup>тыщ<sup>к</sup>е (№ 71);
- кричала: крищ<sup>а</sup>ла (№ 81);
- кручинушка: крущ<sup>и</sup>нушка (№ 65);
- кукушечки: раскук<sup>у</sup>шечки (№ 61);
- ласточка: л<sup>а</sup>стыщ<sup>к</sup>а (№ 3);
- ленточка: л<sup>е</sup>нтыщ<sup>к</sup>у (№ 63), л<sup>е</sup>нтощ<sup>к</sup>ой, л<sup>е</sup>нтыщ<sup>к</sup>ой (№ 55, 21);
- лесочки: л<sup>е</sup>сыщ<sup>и</sup>к<sup>и</sup> (№ 24);
- мелкотравчистая: мелкотр<sup>а</sup>вщица (№ 7);
- милёночек: милёнощ<sup>и</sup>к (№ 62);
- навстречу: навстр<sup>е</sup>щ<sup>у</sup> (№ 57);
- наипаче<sup>33</sup> : наип<sup>а</sup>ще (№ 23а), наип<sup>а</sup>щ<sup>и</sup> (№ 52);
- напеченные: напещ<sup>е</sup>наи (№ 44);
- начал: н<sup>а</sup>щ<sup>и</sup>л (№ 81);
- начальник: нащ<sup>а</sup>льнищ<sup>е</sup>к (№ 71);
- несчастье: несщ<sup>а</sup>стья (№ 57), несщ<sup>а</sup>стьица (№ 51);
- ничего: нищ<sup>е</sup>в<sup>о</sup> (№ 78), нищ<sup>е</sup> (№№ 41, 78);
- ночевать: нащ<sup>а</sup>в<sup>а</sup>ть (№ 81);
- ночь, ночка, ноченька: нощ<sup>ь</sup> (№ 59), н<sup>о</sup>щ<sup>к</sup>а (№ 57), н<sup>о</sup>щ<sup>и</sup>ньк<sup>а</sup> (№ 23);
- окошечко: як<sup>о</sup>шищ<sup>к</sup>а (№ 12а), на як<sup>о</sup>шечк<sup>е</sup> (№ 65);
- очень: (в)б<sup>о</sup>щ<sup>и</sup>нь (№ 68);
- пастушочек: пастуш<sup>о</sup>щ<sup>и</sup>к (№ 81);
- перепёлочка: пиряп<sup>е</sup>лыщ<sup>к</sup>а (№ 3);
- печь: у пещ<sup>и</sup> (№ 44);
- плакучая: плак<sup>у</sup>щ<sup>е</sup>я (№ 2);
- платочек: плат<sup>о</sup>щ<sup>и</sup>к (№ 42);
- плачет, не плачь: пл<sup>а</sup>щ<sup>е</sup>ть (№ 39), не пл<sup>а</sup>щ<sup>ь</sup> (№ 2);
- плечи: пл<sup>е</sup>щ<sup>и</sup> (№ 44);
- повенчался: повенщ<sup>а</sup>лса (№ 57);
- повозочка: пов<sup>о</sup>зощ<sup>к</sup>а (№ 62);
- полечко: п<sup>о</sup>лещ<sup>к</sup>о (№ 62), в п<sup>о</sup>лещ<sup>к</sup>и (№ 57), во п<sup>о</sup>лещ<sup>к</sup>е (№ 71);
- полечу: полещ<sup>у</sup> (№ 86);
- получила: полущ<sup>и</sup>лыся (№ 51);
- приметочки: прим<sup>е</sup>тищ<sup>и</sup>к<sup>и</sup> (№ 60);
- простянёчек<sup>34</sup>: простян<sup>е</sup>щ<sup>и</sup>к (№ 64);
- прялочку: пр<sup>я</sup>лыщ<sup>к</sup>у (№ 64);
- пташечки: пт<sup>а</sup>шечки (№ 61), пт<sup>а</sup>шечкам, пт<sup>а</sup>шечкым (№ 25);
- разлучать: разлущ<sup>а</sup>ть (№ 6);
- разнесчастная: разне[с]щ<sup>а</sup>сныя (№ 75);

<sup>33</sup> Наипаче — наиболее, в особенности.

<sup>34</sup> Простянёчек — уменьшительно-ласкательное от «простянёк» — то же, что «простёнок»: 1) веретено с напряденными на него нитками; 2) количество ниток, напряденных на веретено.

- раскачай, раскачалась: раскаца́й (№ 28), раскаца́лася (№ 11);
- распечатайтесь: распещáтайтесь (№ 28);
- расчёсывал: прирасщёсывал (№ 55);
- реченька: ре́ченька (№ 65), ре́щиной (№ 23);
- ручки, рученьки: рúчки (№ 80), рúченьки (№ 59), рúщи́нки (№ 48, 61);
- садочек: из садо́чка (№ 81);
- сердечко: серде́цко (№ 51);
- скатёрочки: скатёры́шки (№ 7);
- следичку: сле́дишку (№ 53);
- словечушко: словещу́шко (№ 9);
- соколичек: рассоко́лицку (№ 60);
- солучалась: солущи́лыся (№ 51);
- сүточек: сүты́щик (№ 51, 61);
- точно: то́чно (№ 77);
- тысячник: ты́сячник (№ 8);
- узорчатая: узо́рцистыя (№ 7);
- улочки, переулочки: ву́лышки (№ 24), перяу́лышки (№ 24);
- урядничек: (в)ура́дничек (№ 71);
- Фёдоровича: Хвёдыры́ща (№ 10а);
- цветочек: свето́чик (№ 85);
- часы: щасы́ (№ 88);
- чем: щем (№ 63, 69);
- чёрны, чёрные: щёрныя (№; 59, 60), щёрны (№№ 13, 81);
- четвертак: щитвярта́к<sup>35</sup> (№ 17);
- четвёрто: на щетвёрто (№ 2);
- чистили: щи́стили (№ 33);
- чистого, в чистом: щи́стыва (№ 13, 22), щи́стым (№ 20, 57), во щистом (№ 71);
- чужие: при щужих (№ 63, 69).

В некоторых словах согласный [б] в начале слова **заменяется на [з] или [д]**, например: гумажки вместо бумажки<sup>36</sup> (№ 66), дрёвнышки вместо брёвнышки (в устной речи).

В говоре старообрядцев-«поляков» встречаются также особое прилагательное — *сва́дбишна* песня и необычная форма отчества — *Петровáновна* вместо Петро́вна.

В некоторых словах наблюдается **редукция (уменьшение) слогов**:

- Григорьич вместо Григорьевич (№ 2);
- щё вместо ещё (№№ 6, 10, 10а, 18, 19, 21, 30);
- нищё вместо ничего (№ 41);
- хошь вместо хочешь (№ 90).

В обычной речи встречается **вставка лишних гласных букв**, например, в словах: богатство, опосля, аржаной<sup>37</sup> голос. В пропеваемом тексте вставки гласных

<sup>35</sup> Четверта́к — от слова «четверть», то есть четвёртая часть денежной суммы. Может обозначать двадцать пять копеек (российская серебряная монета).

<sup>36</sup> Бумажки; деньги, изготовленные из бумаги (бумажные деньги).

<sup>37</sup> См.: *Махова Л. П.* Мужские исполнительские приемы «польских старообрядцев» Сибири // Звук в традиционной народной культуре: сборник научных статей с аудиоприложением на компакт-диске / сост. Н. Н. Гилярова. Москва: Научтехлитиздат, 2004. С. 110.

звукосовокупности после согласных — **прием огласовок** — Щуров обозначал только под нотами, например: «ох(ы), из(ы) раз(ы)дольца» (ноты № 22, с. 57). В разделе «Тексты песен» огласовки у него отсутствуют.

Хормейстер Николай Иванович Дорофеев<sup>38</sup>, знающий народные песни старообрядцев Забайкалья как исполнитель-практик, отмечал одну специфическую особенность, «аналога которой в русской песенной традиции нет. Речь идет о природе и характере вставок в слова текста дополнительных слогов и гласных, которые отсутствуют в разговорной речи семейских. Появление подобных дополнительных слогов связано с традицией семейского распева и имеет чисто музыкальную природу. Так, например, фраза “Сорву я в поле черёмушку” из песни “Расчерёмушка” в семейском распеве, с введением дополнительных слогов и междометий и применением словообрыва, из восьмисложной превращается в двадцатисложную: “Сор-ву в по-ли ча-рё... и эх да ча-рё... ча-рё-(я)-(ва)-му-(э)-му-ш(и)-ку”<sup>39</sup>.

**Вставки дополнительных слогов и гласных** являются неотъемлемой частью песенного текста не только семейских Забайкалья, но и «поляков» Алтая, так как в период от основания Стародубского центра<sup>40</sup> (1685 год) до разгрома Ветки<sup>41</sup> (1764) и переселения в Сибирь, в течение почти 80 лет предки обеих старообрядческих ветвей жили в Польше вместе. В это время шел естественный процесс формирования общего пласта традиции народной культуры — материальной и духовной, в том числе — песенной. Певческие приемы, сложившиеся до разделения старообрядцев на две ветви, их потомки на Алтае и в Забайкалье пронесли сквозь века до наших дней.

**Вставку [во]** «поляки» используют не только в лирических песнях, как семейские, но и в хороводной «Лети, калена стрела» (№ 39), варианты которой старообрядцы унесли с собой в Сибирь с Ветки и Стародубья. «Поляки» поют: «не застрé(во)ль, стрела», «как по мó(во)лыдсу» плакыть некому», «матка стá(во)рая».

В некоторых случаях вставка [во] имеет самостоятельное значение, так как гласная предыдущего слога на нее не влияет, например:

- [а] – [во]: «Ой, да уж вы, бра́(во)тсы» (№ 50), «ста́(во)рая» (№ 39);
- [е] – [во]: «Не застрé(во)ль, стряла» (№ 39).

В других — вставной слог повторяет предшествующую гласную слога. Например, как в лирической песне «Ой, да уж вы, братцы, да вы мои товарищи» (№ 50):

- [о] – [во]: «в свою сто́(во)рыну-то»;
- [у] – [ву]: «жду́(ву)ть-то».

**«Йотирование»**, то есть вставки при распеве гласного звука с атакой с помощью звука [j], например, [а]–[я], в издании 2004 года в разделе «Тексты песен» также отсутствуют. Однако этот прием отражен в нотном разделе, например:

<sup>38</sup> Дорофеев Николай Иванович — хормейстер, преподаватель Восточно-Сибирского института культуры, самодельный композитор, создатель и руководитель Забайкальского семейского народного хора в г. Улан-Удэ (первое выступление состоялось в 1967 г.).

<sup>39</sup> *Дорофеев Н. И.* О певческих традициях семейских // *Дорофеев Н. И.* Русские народные песни Забайкалья. Семейский распев. Москва: Советский композитор, 1989. С. 19.

<sup>40</sup> Стародубский духовный центр старообрядчества был основан в 1685 г. московскими купцами под руководством Кузьмы от Всех святых на Куличках. За ними последовали крестьяне из Калуги, Орла, Ярославля, Костромы, Великих Лук, Вязьмы, Юрьево-Польского и других мест.

<sup>41</sup> В Ветку старообрядцы переселялись из Московской, Белгородской, Новгородской, Смоленской, Воронежской и Нижегородской губерний России.

«не пла(я)кала» (ноты № 2, с. 34), «бо(ё-ё)льший сват» (ноты № 8, с. 40), «вулица(я)», «широ(ё)кенькыя» (ноты № 40, с. 75). В нашей редакции йотирование выписано и в текстах песен:

5. На щетвёрто по́ля въезжала, да  
Затужила, заплá(я)кала, да.
6. Затужила, заплакала, да.  
Стал её Пашенька (й)упрá(я)шивать, да
7. Стал Григорьич он умá(я)ливать, да:  
— Ты не плащъ, моя Мá(я)нюшка, да  
[№ 2, ноты с. 34; текст с. 147]

После гласных [и], [ы] йотирование дано с согласным [й]:

- [и]–[йи]: мй(йи)лые (ноты № 24, с. 58);
- [ы]–[йи]: тебя вй(йи)купить (текст № 2, с. 147).

В остальных случаях используется сокращенная форма обозначения без [й]. После гласной [а] вставляется [я], после [о]–[ё] [и] т. д. В словах с йотированием литературная форма не сохраняется. Так, вставка [я] — это йотирование гласного [а], поэтому, например, вместо «донских» написано «да(я)нскйх» (текст № 48а, с. 165).

Примеры йотирования ударного слога:

- [о]–[йо]–[ё]: бó(ё-ё)льший сват (ноты № 8, с. 40);  
кó(ё-о)нюшки (ноты № 10, с. 42).

Тот же принцип в отношении гласных [ё], [у], [е]:

- [ё]–[йо]–[ё]: дитё(ё)-то (текст № 25, с. 156)
- [у]–[йу]–[ю]: за дý(ю)бый стол (текст № 7, с. 149)  
распý(ю)щены, попý(ю)тыны (ноты № 10, с. 42)  
занý(ю)здыны (ноты № 10, с. 42)
- [е]–[йэ]–[е]: лé(е)сы, сянé(е)й (текст № 24, с. 156);

«Поляки» используют также двойные вставки: йотирование + [во]:

- [а]–[я]–[во]: при собрá(я-во)н[ь]ицы (ноты № 12, с. 45);
- [ё]–[во]: при вясё(ё-во)лым (ноты № 12, с. 45).

**Вставки [я] и [во] взаимозаменяемы.** В Черемшанке в разные годы были записаны два варианта песни «Лети, калена стрела». В 1979 году ансамбль спел «не застрé(во)ль, стряла», а в 1982 — «ты застрé(е)ль, стрела» (фонограмма № 39.2). Аналогично в другой строфе: «матка стá(во)рая» (аудио № 39) и «матка стá(я)рыя» (звуковой файл № 39.2).

Традицию старообрядцев-«поляков» В. М. Щуров так охарактеризовал в аннотации к альбому пластинок «Русские песни Южного Алтая»: их песни «звучат преимущественно в среднем и низком регистре, строго и серьезно по настроению. Голоса движутся параллельно, преобладает двухголосная фактура. Основной голос — нижний, ему противопоставляется верхний подголосок. Каждая песенная строфа, как правило, начинается сольным запевом, затем следует хоровой<sup>42</sup> подхват. Строфы имеют завершенное строение и отделяются одна от другой цезурами. Важную

<sup>42</sup> Точнее, ансамблевый.

роль в ритмической организации напева играют четкие паузы одновременно во всех голосах. В некоторых свадебных песнях завершение напева не совпадает с завершением стиха, в результате чего возникают пластичные полиструктуры<sup>43</sup>.

Верхний голос («подголосок») всегда исполняет одна певица, которую называют «подголосником» или «голосником». Она должна «тянуть», «вытягать» свою партию. Порой верхний голос повышает звучание песни, увлекая вслед за собой весь ансамбль. Когда «голосник» едва справляется со своей мелодической линией, запевала понижает<sup>44</sup> следующую строфу на один или два тона. В песнях с большим количеством куплетов высоту могут менять несколько раз. Например, в свадебной «При девичьем было вечере» (№ 12, текст на с. 151) запевала понижает ее трижды — в 7, 9 и 15-й строфах (фонограмма с 3:53):

7. — Ой, да ты, дитё... ↓ (о)<sup>45</sup> ли моё ми(йи)лыя, о-я,  
Ой, да приголú(ю-ву)бь ясныва(я) со(ё-во)кыла, ох.

8. Ой, да при(йи)голú...(у)бь ясныва со(ё-во)кыла, хо-ё!  
— Ой, да я бы rá(я-ва)да прига(я)лú(ю)бить яво, ох.

9. — Ой, да я бы ра... ↓ (а)да пригалú(ю)бить яво, хо-ё,  
Ой, да ретивó(ё-во) сер[д]цá спужа(я-во)лыся, ох.

В начале XXI века культура старообрядцев Забайкалья занесена ЮНЕСКО в Список шедевров устного и нематериального культурного наследия человечества (англ. Intangible Cultural Heritage List) — «Культурное пространство и устное творчество семейских» (2001, 2008). Культура старообрядцев-«поляков», к сожалению, не получила такой известности.

С момента записи песен, представленных в этом издании, прошло около сорока лет. Два села — Зауба и Александровка — упразднены, так как жителей в них не осталось. Экспедиционные записи музыкального фольклора старообрядцев-«поляков» стали памятниками истории и культуры этой этноконфессиональной группы русского старожильческого населения Алтая. Для постижения стиля уникальной самобытной традиции важны как отдельные фонограммы, так и их варианты. Внимательно вслушиваясь в голоса народных исполнителей, можно выучить и сохранить их песни. Надеемся, диск найдет своего адресата как среди профессиональных исполнителей, так и у любителей народной песни.

*Людмила Махова*

<sup>43</sup> Щуров В. М. Русские песни Южного Алтая: аннотация к двойному альбому пластинок (2 LP. С 20 19883 005, см. сноску 13).

<sup>44</sup> Понижение высоты запева см. в фонограммах: № 49 (4-я строфа); № 51 (8-я строфа), № 60 (5-й запев), № 68 (после запева 3-й строфы, перед вступлением ансамбля), № 74 (4-я строфа).

<sup>45</sup> Стрелочкой ↓ обозначен сброс высоты звучания песни.

## Список исполнителей

Республика Казахстан, Восточно-Казахстанская область

Глубоковский район

с. БУТАКОВО (июль 1979)

13, 22, 23, 27, 32, 34, 38, 44, 46, 53, 57, 59, 70, 71

Колесникова Вассея Мартыновна, 1907 г. р.

Полонская Марфа Ульяновна, 1907 г. р. (№ 23)

Семёнова Макрина Гавриловна, 1912 г. р.

Шушакова Маланья Фирсовна, 1907 г. р.

с. БЫСТРУХА (июль 1979)

1, 5, 72

Голованова Варвара Фёдоровна, 1908 г. р. (запевает № 1)

Голованова Мария Аникеевна, 1912 г. р. (запевает № 5)

Голованова Прасковья Фёдоровна, 1908 г. р.

Звонцова Христинья Степановна, 1909 г. р.

Рыльская Прасковья Феоктистовна, 1915 г. р.

Троеглазова Анна Сысоевна, 1915 г. р.

с. БЫСТРУХА + с. АЛЕКСАНДРОВКА (июль 1979)

14

Ермолаева Маланья Сысоевна, 1905 г. р.

Чиркова Наталья Ивановна, 1906 г. р.

*сестры родом из с. Александровки*

Звонцова Елизавета Фёдоровна, 1904 г. р.

Зейзеева Епистимия Фёдоровна, 1902 г. р.

с. БЫСТРУХА (12 июля 1979)

49

Акентьева Агафья Викуловна, 1930 г. р.

Акентьева Евдокия Мартыновна, 1919 г. р.

Акентьева Ирина Еремеевна, 1923 г. р.

Глухих Евдокия Арефьевна, 1910 г. р.

Глухих Улита Потаповна, 1905 г. р.

Кузьмина Аксинья Павловна, 1914 г. р.

Полякова (Голованова) Прасковья Леонтьевна, 1913 г. р.

Полякова Агриппина Евстафьевна, 1921 г. р.

Троеглазова Вера Абрамовна, 1911 г. р.

с. БЫСТРУХА (12 июля 1979)

54, 65

Бояринова Дросида Ефимовна, 1919 г. р.

Голованова Варвара Фёдоровна, 1908 г. р.

с. БЫСТРУХА (12 июля 1979)

62, 87, 89

Рыльский Василий Савельевич, 1890 г. р.

Голованова Варвара Фёдоровна, 1908 г. р.

с. БЫСТРУХА (12 июля 1979)

66

Бояринова Дросида Ефимовна, 1919 г. р.

Голованова Варвара Фёдоровна, 1908 г. р.

Рыльский Василий Савельевич, 1890 г. р.

с. БЫСТРУХА (июль 1979)

90

Троеглазова Ефросинья Евстафьевна, 1907 г. р.

с. ТАРХАНКА (июль 1981)

3, 9, 17, 20, 64, 81

Зубова Фетинья Ивановна, 1905 г. р.

Иванова Мария Ивановна, 1910 г. р.

- с. ТАРХАНКА** (июль 1981) 37, 51, 60, 68  
 Злобина Прасковья Максимовна, 1912 г. р.  
 Кузьмина Надежда Фёдоровна, 1900 г. р.  
 Шабурова Агафья Фёдоровна, 1910 г. р. (сестры)
- с. ТАРХАНКА** (24 июня 1982) 52  
 Ляпунова Евдокия Степановна, 1911 г. р.  
 Шабурова Агафья Фёдоровна, 1910 г. р.  
 Шушаникова Татьяна Николаевна, 1911 г. р.
- с. ЧЕРЕМШАНКА** (июль 1979) 6, 8, 21, 24, 30, 56, 58, 63 (=69), 67  
 Курочкина Агафья Ивановна, 1896 г. р.  
 Курочкина Василиса Макаровна, 1911 г. р.  
 Курочкина Ирина Андреевна, 1916 г. р.
- с. ЧЕРЕМШАНКА** (июль 1979) 10, 12, 18, 19, 35, 36, 39, 40, 50, 55, 73, 74, 75, 76  
 Андреева Вера Степановна, 1930 г. р.  
 Денисова Татьяна Степановна, 1929 г. р.  
 Колесникова Клавдия Степановна, 1935 г. р.
- с. ЧЕРЕМШАНКА** (июль 1979) 12а, 16, 61.2  
 Андреева Авдотья Ефимовна, 1908 г. р.  
 Колесникова Домна Антроповна, 1922 г. р.  
 Медведева Татьяна Ермолаевна, 1929 г. р.
- с. ЧЕРЕМШАНКА** (июль 1979) 15, 30а  
 Колесникова Васса Сысоевна, 1935 г. р.  
 Курочкина Агафья Ивановна, 1896 г. р.  
 Курочкина Ирина Андреевна, 1916 г. р.
- с. ЧЕРЕМШАНКА** (22 и 23 июня 1982) 6.2, 10а, 12а.2, 16.2, 21.2, 28, 30а.2, 39.2, 40.2, 50.2, 61, 75.2, 83  
 Денисова Татьяна Степановна, 1929 г. р.  
 Колесникова Клавдия Степановна, 1935 г. р. (сестры)  
 Чернова Татьяна Григорьевна, 1915 г. р.
- Шемонаихинский район**
- с. ВЕРХ-УБА (= с. Верхубинка)** (июль 1981) 33, 48а  
 Сорокоумова Матрёна Сафроновна, 1906 г. р.  
 Тимофеева Мария Денисовна, 1904 г. р.
- с. ВЫДРИХА** (июль 1981) 2, 29, 41, 42, 77  
 Рамзина Мария Павловна, 1910 г. р. (запевает)  
 Савутина Мария Мелентьевна, 1913 г. р. (верхний подголосок)  
 Фирсова Наталья Фоминична, 1907 г. р. (сольно № 42)
- с. ВЫДРИХА** (июль 1981) 78  
 Наумкина Александра Фадеевна, 1932 г. р.
- с. ЗАУБА** (июль 1981) 4, 11, 25, 26, 31, 79, 82, 84, 85, 86  
 Борисова Евдокия Александровна, 1919 г. р.  
 Иванова Анна Петровна, 1924 г. р.  
 Тютюнкova Агриппина Петровна, 1920 г. р. (сестры) + Екимова Е. П., 1925 г. р. (в № 26)
- с. ЗАУБА** (июль 1981) 43, 45, 88  
 Васильева Февронья Фенопентовна, 87 лет [1894 г. р.]  
 Тимофеева Евгения Александровна, 1917 г. р.

**с. ЗАУБА** (июль 1981)

Иванова Анна Петровна, 1924 г. р.  
Тютюнкova Агриппина Петровна, 1920 г. р. (сестры)

**с. ЗАУБА** (июль 1981)

80

Борисова Матрёна Яковлевна, 1914 г. р.  
Хребтова Хавронья Семёновна, 1927 г. р.  
Шатыгина Полина Ивановна, 1922 г. р.  
(уроженки разных сел, в Заубе живут с 1933 г.)

**с. ЗАУБА** (26 июня 1982)

4.2, 7, 11.2, 23а, 26.2, 31.2, 48.2

Борисова Евдокия Александровна, 1919 г. р.  
Иванова Анна Петровна, 1924 г. р. (сестры)  
Тютюнкova Агриппина Петровна, 1920 г. р. (№ 23а, причитает в №26.2)  
Тютюнкova Вера Яковлевна, 1911 г. р.

**Комментарии к аудиозаписям**

Аудиозаписи песен хранятся в аудиофонде Научного центра народной музыки имени К. В. Квитки Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского. Оригиналы фонограмм 1979 и 1981 годов имеют инвентарные номера (И). Литерой «К» обозначены копии аудиозаписей 1982 года, выполненных в экспедиции под руководством В. М. Щурова звукорежиссером Г. В. Матвеевым (Фонограммархив Института русской литературы (Пушкинский Дом) Российской академии наук). Жанровые обозначения В. М. Щурова.

**Свадебные песни и причитания**

- 1. Как по сахару вода текёт (сиротская), с. Быструха** 03:02  
Комм.: исполняют «на дарах: девки сидят за столом, невеста “голосит”» (причитает).  
Исп.: Голованова В. Ф. 1908 (запевает), Голованова М. А. 1912, Голованова П. Ф. 1908, Звонцова Х. С. 1909, Рыльская П. Ф. 1915, Троеглазова А. С. 1915.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1873-05.
- 2. Течёт речка текучая (когда ведут молодых к венцу), с. Выдриха** 02:42  
Исп.: Рамзина М. П. 1910 (запевает), Савутина М. М. 1913 (верхний подголосок), Фирсова Н. Ф. 1907. Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-01.
- 3. Да уж ты, ластычка-то касатая (на бранье), с. Тарханка** 06:34  
Исп.: Зубова Ф. И. 1905, Иванова М. И. 1910.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2064-19.
- 4. Что не ластычка касатая (когда «невесту берут»), с. Зауба** 02:21  
Исп.: Тютюнкova А. П. 1924, Борисова Е. А. 1919, Иванова А. П. 1924.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-22.
- 4.2. Ах, что не ластычка касатая (на бранье), с. Зауба** 03:30  
Исп.: Тютюнкova А. П. 1924, Иванова А. П. 1924 (сестры), Борисова Е. А. 1919, Тютюнкova В. Я., 1911. Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-14.
- 5. На море, да на горячем сером камушке (невестуведут в баню), с. Быструха** 04:25  
Исп.: см. комментарий № 1; запеваает Голованова М. А.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1873-03.
- 6. Да не слыхала в нас, да в нас Марусенька (поют отцу и матери невесты, когда за ней приезжает жених), с. Черемшанка** 02:50  
Исп.: Курочкина А. И. 1896, Курочкина В. М. 1911, Курочкина И. А. 1916.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-18.

- 6.2. Да испужалась в нас, да у нас Манюшка** (*поют отцу и матери невесты, когда за ней приезжает жених*), с. Черемшанка  
Исп.: Чернова Т. Г. 1915, Денисова Т. С. 1929, Колесникова К. С. 1935.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-05. 03:22
- 7. Эй, да не камка ли, камбчка моя** (*поют на девешнике, когда приезжает жених*), с. Зауба  
Исп.: см. комментарий № 4.2. 01:28  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-12.
- 8. Ещё кто жа в вас бóльший сват + 30. Ты дари, дари, да не скупися** (*величальные, исполняют без перерыва*), с. Черемшанка  
Исп.: см. комментарий № 6. 01:43  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-19.
- 8.2. Ещё кто жа в вас бóльший сват + 30а.2. Ты послушай, да послушай** (*величальные, славят тысяцкого, он должен дать деньги*), с. Черемшанка  
Исп.: см. комментарий № 6.2. 01:46  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-06, К381-07.
- 9. Я когда была малёшенька**, с. Тарханка 04:11  
Исп.: см. комментарий № 3.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2064-16.
- 10. Щё чи и жа ето конюшки** (*поют жениху, когда едут за невестой*), с. Черемшанка 01:56  
Исп. сестры Андреева В. С. 1930, Денисова Т. С. 1929, Колесникова К. С. 1935.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-26.
- 10а. Щё чи и жа ето конюшки** (*«везут невесту», песня поётся жениху*), с. Черемшанка 02:28  
Исп.: см. комментарий № 6.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-03.
- 11. Раскачалась в поле рощица** (*поют девушки в доме невесты до бранья*), с. Зауба 02:03  
Исп.: см. комментарий № 4. Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-15.
- 11.2. Раскачалась в поле рощица** (*поют после просватанья на девешнике*), с. Зауба 06:47  
Исп.: см. комментарий № 4.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-09.
- 12. При девичьем было вечере** (*невеста на бранье ждёт жениха*), с. Черемшанка 09:51  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-06.
- 12а. Ой, да при девичьем было вечере** (*поют на бранье*), с. Черемшанка 05:02  
Исп.: Андреева А. Е. 1908, Колесникова Д. А. 1922, Медведева Т. Е. 1929.  
Зап. Щуров В. М. и Максимов В. Р., июль 1979. И1876-10.
- 13. Вилися да кудри, да пóвилися** (*на девешнике, в присутствии жениха*), с. Бутаково 06:13  
Исп.: Полонская М. У. 1907, Семёнова М. Г. 1912, Колесникова В. М. 1907, Шушакова М. Ф., 1907.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-11.

- 14. Э-ай, да повиліся кудри, пóвилися** 03:38  
 (когда сидят «на дарах») с. Быструха / с. Александровка  
 Исп.: Ермолаева М. С. 1905, Чиркова Н. И. 1906 (с. Быструха)  
 Звонцова Е. Ф. 1904, Зейзеева Е. Ф. 1902 (с. Александровка)  
 Зап. Щуров В. М. и Максимов В. Р., июль 1979. И1873-16.
- 15. Сóколы, да соколы́-то наши залётные,** с. Черемшанка 02:55  
 Исп.: Колесникова В. С. 1935, Курочкина А. И. 1896, Курочкина И. А. 1916.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-23.
- 16. Сóколы, да соколы́-то наши вы залётные** 02:26  
 (когда невесту привезут к жениху), с. Черемшанка  
 Исп.: см. комментарий №12а.  
 Зап. Щуров В. М. и Максимов В. Р., июль 1979. И1876-11.
- 16.2. Сóколы, да соколы́-то наши вы залётные** 02:27  
 (встречают невесту в доме жениха), с. Черемшанка  
 Исп.: см. комментарий № 6.2.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-08.
- 17. Дорожійся, дорожійся, братец** (когда выкупают косу), с. Тарханка 02:03  
 Исп.: см. комментарий № 3.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2064-15.
- 18. Как в Марусеньки было два-то братца** (поют на бранье), с. Черемшанка 03:49  
 Исп.: см. комментарий № 10.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-24.
- 19. Поезжай-ка, моё дитятко** 02:00  
 (когда жених отправляется за невестой), с. Черемшанка  
 Исп.: см. комментарий № 10.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-25.
- 20. Да на лугу-то, лугу зéленным,** с. Тарханка 03:59  
 Исп.: см. комментарий № 3.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2064-20.
- 21. По лугам-то у нас Марусенька ходила,** с. Черемшанка 02:57  
 Исп.: см. комментарий № 6.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И1876-05.
- 21.2. По лугам-то в нас Марусечка ходила** 03:27  
 (когда везут невесту к жениху), с. Черемшанка  
 Исп.: см. комментарий № 6.2.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-02.
- 22. Ох, что из полечка, ох, поля чистого** 03:01  
 (когда жених приезжает за невестой), с. Бутаково  
 Исп.: см. комментарий № 13.  
 Зап. Щуров В. М. и студ. 1979. И1877-14.
- 23. Да любезная ты моя, ты моя доченька** 01:03  
 (свадебное причитание матери, когда будят невесту), с. Бутаково  
 Исп.: Полонская М. И. 1907.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-12.
- 23а. Да милая ты моя, ты моя доченька** (свадебное причитание, 00:50  
 когда будят невесту), с. Зауба. Исп.: Тютюнкова А. П. 1920.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-11.

- 24. Да уж вы, милые да ли вы мои подруженьки** 03:25  
(*коллективный свадебный причет; выводят «на зóрю»*), с. Черемшанка  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-17.
- 25. Эй, да уж и вы, любезные мои подруженьки** (на *девишнике*), с. Зауба 07:58  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-18.
- 26. Эй, да уж вы, любезнаи мои подруженьки** 04:27  
(на *девишнике, с причитанием невесты*), с. Зауба  
Исп.: Тютюнкova А. П. 1920, Борисова Е. А. 1919, Иванова А. П. 1924, Екимова Е. П. 1925.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-19.
- 26.2. Эй, да уж вы, любезныйи мои подруженьки** (на *девишнике, с причитанием невесты, «невеста голóсит»*), с. Зауба 08:19  
Исп.: см. комментарий № 4.2.  
За невесту причитает Тютюнкova А. П.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-10.
- 27. Ох, ты родимыя моя, да моя мамонька** (*причитание невесты после бани с коллективным причетом подруе*), с. Бутаково 02:26  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-10.
- 28. Да ты подуй, подуй да ли, матушка-погодушка** 02:13  
(*невесту-сироту «водят на зóрю»*), с. Черемшанка  
Исп.: см. комментарий № 6.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-04.
- 29. Ой, да грянул гром по всем городам** 02:58  
(*когда жених приезжает за невестой*), с. Выдриха  
Исп.: см. комментарий № 2.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-08.
- 30. Ты дари, дари, да не скупися** (*припевка свату*), с. Черемшанка 01:08  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-19.
- 30а. Серёженька, послушай** (*припевка свату*), с. Черемшанка 01:21  
Исп.: см. комментарий № 15.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-22.
- 30а.2. Ты послушай, да послушай** 01:13  
(*припевка тысяцкому, он должен дать деньги*), с. Черемшанка  
Исп.: см. комментарий № 6.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К381-07.
- 31. А во кармашке деньжонки шевелятся** 01:25  
(*припевка свату на бранье, при выкупе невесты*), с. Зауба  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М., июль 1981. И2061-16.
- 31.2. Да во кармашках деньжонки шевелятся** 01:10  
(*припевка свату на бранье, при выкупе невесты*), с. Зауба  
Исп.: см. комментарий № 4.2. Комм.: на пленке испорчена 8-я строфа.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К381-13.

- 31.2а. Да во кармашках деньжонки шевелятся** 01:10  
*(свадебная величальная песня)*, с. Зауба  
 Исп.: см. комментарий № 4.2.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982.  
 Вариант оцифровки с пластинки «Русские песни Южного Алтая» (№ 12)
- 32. Ох, вострубила трубынька да рано-то по заре** 01:26  
*(когда невесте расплетают косу)*, с. Бутаково  
 Исп.: см. комментарий № 13.  
 Зап. Щуров В. М., июль 1979. И1877-13.
- Хороводные и игровые песни**
- 33. А мы поле чистили** *(хороводная на Пасху)*, с. Верх-Уба 01:05  
 Исп.: Тимофеева М. Д. 1904, Сорокоумова М. С. 1906.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2062-02.
- 34. В караводе были мы** *(игровая)*, с. Бутаково 00:37  
 Исп.: см. комментарий № 13.  
 Зап. Щуров В. М., июль 1979. И1877-16.
- 35. Ой, сиди, Дрёма** *(хороводная)*, с. Черемшанка 02:00  
 Исп.: см. комментарий № 10.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-04.
- 36. Селезень мой сиз, касат** *(хороводная)*, с. Черемшанка 01:31  
 Исп.: см. комментарий № 10.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-03.
- 37. Со вьюном я хожу** *(игровая)*, с. Тарханка 01:41  
 Исп.: Злобина П. М. 1912, Кузьмина Н. Ф. 1900, Шабурова А. Ф. 1910.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2062-20.
- 38. Пуцу стрелу** *(игровая, на первый день Пасхи)*, с. Бутаково 02:22  
 Исп.: см. комментарий № 13.  
 Зап. Щуров В. М. и Максимов В. Р., июль 1979. И1877-19.
- 39. Лети во ле, али калена, ой, да стряла** 02:32  
*(хороводная, «когда танки водят»)*, с. Черемшанка  
 Исп.: Андреева В. С. 1930, Денисова Т. О. 1929.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-01.
- 39.2. Ты ляти, эй, ляти, калена, ой, да стряла** 05:02  
*(хороводная, «стеновая»)*, с. Черемшанка  
 Исп.: см. комментарий № 6.2.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 23 июня 1982. К382-02.
- 40. Ой, да уж ты, вулица** *(когда катаются на масленицу)*, с. Черемшанка 05:28  
 Исп.: см. комментарий № 10.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И1877-29.
- 40.2. Ой, да уж ты, вулица** *(лирическая на масленицу)*, с. Черемшанка 06:49  
 Исп.: см. комментарий № 6.2.  
 Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 23 июня 1982. К382-03.
- 41. Ох, заболел-то ли мой милой** *(хороводная круговая)*, с. Выдриха 03:04  
 Исп.: см. комментарий № 2.  
 Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-04.

- 42. По саду хожу, платочек ищю** (*хороводная круговая*), с. Выдриха 00:57  
Исп.: Фирсова Н. Ф. 1907.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-05.
- 43. На Сионских на горах** (*плясовая*), с. Зауба 01:31  
Исп.: Васильева Ф. Ф. 1894, Тимофеева Е. А. 1917.  
Зап. Щуров В. М., июль 1981. И2061-30.
- 44. Ехал царь горами, все девки за нами** (*игровая*), с. Бутаково 00:37  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-15.
- 45. Кострома моя, Костромушка** (*игровая*), с. Зауба 00:38  
Исп.: см. комментарий № 43.  
Зап. Щуров В. М., июль 1981. И2061-31.
- 46. Что по улице, ай, по шведской** (*хороводная*), с. Бутаково 01:43  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-17.
- 47. Я по бережку, младёшенька, хожу** (*хороводная на вечёрках*), с. Тарханка 02:55  
Исп.: см. комментарий № 37.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2062-19.

### Лирические песни

- 48. По морю ли, по моречку** (*когда катаются на масленицу*), с. Зауба 01:56  
Исп.: Тютюнкova А. П. 1920, Иванова А. П. 1924.  
Зап. Щуров В. М., июль 1981. И2061-27.
- 48.2. По морю ли, по моречку** (*когда катаются на масленицу*), с. Зауба 05:32  
Исп.: см. комментарий № 4.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 26 июня 1982. К382-01.
- 48а(1). Ох, и по морю ли, по моречку** (*когда катаются на масленицу или на свадебном пиру*), с. Верх-Уба 03:33
- 48а(2). Ох, и по морю ли, по моречку** (*повторная запись*), с. Верх-Уба 00:48  
Исп.: см. комментарий № 33.  
Зап. Щуров В.М. и студ., июль 1981. И2062-01.
- 49. Тывзойди-кали, взойди же, моё красная солнушко** (*острожная*), с. Быструха 05:36  
Исп.: Акентьева А. В. 1930, Акентьева Е. М. 1919, Акентьева И. Е. 1923, Глухих Е. А. 1910, Глухих У. П. 1905, Кузьмина А. П. 1914, Полякова (Голованова) П. Л. 1913, Полякова А. Е. 1921, Троеглазова В. А. 1911.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1875-16.
- 50. Ой, да уж вы, братцы, да вы мои товарищи** (*острожная*), с. Черемшанка 06:00  
Исп.: Андреева А. Е. 1928, Денисова Т. С. 1929.  
Зап. Щуров В. М. и студ. 1979. И1878-12.
- 50.2. Ой, да уж вы, братцы, да вы мои товарищи** (*острожная*), с. Черемшанка 05:06  
Исп.: Денисова Т. С. 1929, Колесникова К. С. 1935.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К382-05.
- 51. Уж как во поле, во полечке** (*баллада*), с. Тарханка 08:58  
Исп. сёстры: Шабурова А. Ф. 1910, Кузьмина Н. Ф. 1900.  
Зап. Щуров В. М. и студ., 1981. И2062-15.
- 52. Эх, да уж ты, степь, ты моя степь** (*протяжная*), с. Тарханка 08:59  
Исп.: Шабурова А. Ф. 1910, Ляпунова Е. С. 1911, Шушаникова Т. Н. 1911.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 24 июня 1982. К382-06.

- 53. Ох, да нам нядолго-то ли бы жить, красоватися** (*рекрутская*), с. Бутаково 05:10  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-22.
- 54. Ластычка, ластычка** (*лирическая*), с. Быструха 03:19  
Исп.: Голованова В. Ф. 1908, Бояринова Д. Е. 1919.  
Зап. Щуров В. М. и студ., 12 июля 1979. И1874-18.
- 55. Дабакак-товоключикеда бабыловохолодныва** (*лирическая*), с. Черемшанка 02:21  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1878-10.
- 56. Ты подуй-ка, подуй, да мать-погодушка** (*на Троицу*), с. Черемшанка 03:23  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-03.
- 57. Ой, белыя моя берёзынька** 05:36  
(*на Троицу, когда ходят с берёзкой*), с. Бутаково  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-15.
- 58. Как по улице да ли соловеюшка-то громко поёт** (*лирическая*), с. Черемшанка 02:55  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-01.
- 59. Да ли, пей-ка ты, пей, моя буйна головушка** (*лирическая*), с. Бутаково 06:43  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-20.
- 60. Эх, даужкакпей-каты, добрый молодец** (*катаясь на масленицу*), с. Тарханка 09:08  
Исп.: см. комментарий № 37.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2062-21.
- 61. Ой, да уж ты, рощица** (*застольная*), с. Черемшанка 06:11  
Исп.: см. комментарий № 6.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 23 июня 1982. К382-07.
- 61.2. Ой, да уж ты, рощица** (*лирическая*), с. Черемшанка 03:03  
Исп.: см. комментарий № 12а.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-13.
- 62. Со вечера дождичек** (*лирическая*), с. Быструха 02:43  
Исп.: Рылский В. С. 1890, Голованова В. Ф. 1908.  
Зап. Щуров В. М. и студ., 12 июля 1979. И1874-06.
- 63. Ох, ты гуляния моё** (*лирическая*), с. Черемшанка 04:42  
Исп.: см. комментарий № 6. (То же, что № 69).  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-04.
- 64. Ох, да уж как зайныка только из речки** (*лирическая*), с. Тарханка 04:01  
Исп.: см. комментарий № 3.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2063-32.
- 65. Ой, да пропилась-то у нас-то буйная головушка** (*острожная*), с. Быструха 04:55  
Исп.: см. комментарий № 54.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1874-13.
- 66. Ой, ты полынь, моя полынь** (*лирическая*), с. Быструха 03:52  
Исп.: Рылский В. С. 1890, Голованова В. Ф. 1908, Бояринова Д. Е. 1919.  
Зап. Щуров В. М. и студ., 12 июля 1979. И1874-14.

- 67. Машенька бравая-то, Маша ли злосчастная** (*лирическая*), с. Черемшанка 03:52  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-02.
- 68. Соберёмтесь-ка да мы, ребятушки, да во единый да во кружок** 04:09  
(*рекрутская, пели на Троицу, когда по улицам носили украшенную розами березку*), с. Тарханка  
Исп.: см. комментарий № 37.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2062-18.
- 69. Ой, ты гуляния моё** (*лирическая*), с. Черемшанка 04:41  
Исп.: см. комментарий № 6.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-04.
- 70. Соловейка, да ты мой соловейка** (*лирическая*), с. Бутаково 02:21  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-21.
- 71. Что во полечке туман только стоял** (*поют на гуляниях*), с. Бутаково 07:13  
Исп.: см. комментарий № 13.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1876-16.
- 72. У нас Ванюшечка-Ваня нарождался** (*лирическая, поют на гуляниях на масленицу и на Покров*), с. Быструха 04:37  
Исп.: см. комментарий № 1.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1873-04.
- 73. Сизокрылый ты мой голубочек** (*городская*), с. Черемшанка 03:53  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-28.
- 74. Ах, ну, без дождя** (*городская*), с. Черемшанка 04:53  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1877-27.
- 75. Стонет, стонет-то ба мой сизой-то голубчик** (*городская*), с. Черемшанка 05:48  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1878-08.
- 75.2. Стонет, стонет-то ба мой сизой да голубчик** (*городская*), с. Черемшанка 04:30  
Исп.: см. комментарий № 6.2.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 22 июня 1982. К382-04.
- 76. Ой, да запрягу-то я тройку да коней** (*городская*), с. Черемшанка 01:39  
Исп.: см. комментарий № 10.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1878-09.
- 77. Доля моя, доля, ты крестьянская беда** (*городская, «гулевая»*), с. Выдриха 02:13  
Исп.: см. комментарий № 2.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-07.
- 78. Ветры дуют-сподувают по трактирам и тюрьмам** (*тюремная*), с. Выдриха 01:52  
Исп.: Наумкина А. Ф. 1932.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-09.
- 78а. Не пой же, не пой, соловейка** (*романс*), с. Зауба 07:12  
Исп.: см. комментарий № 48. Зап. Щуров В. М. и студ. 1981. И2061-28.
- 79. Один сад зелёный, другой сад цветёт** (*романс*), с. Зауба 02:25  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-11.

- 80. А не кукуй-ка, моя сера кукушка** (*солдатская, казачья*), с. Зауба 02:29  
Исп.: Борисова М. Я. 1914, Хребтова Х. С. 1927, Шатыгина П. И. 1922.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-32.
- 81. Вотшла Маша из дубровы** (*«пастораль»*), с. Тарханка 07:45  
Исп.: см. комментарий № 3.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2064-21.
- 82. Там, где ветры бушуют степные** (*солдатская, казачья*), с. Зауба 01:37  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М., июль 1981. И2061-10.

### Духовные стихи

- 83. Вы иде-то, старцы, были?** (*«Как душа с телом расставалась»*) 03:48  
(*в пост*), с. Черемшанка  
Исп. сестры Колесникова К. С. 1935, Денисова Т. С. 1929.  
Зап. Щуров В. М. и Матвеев Г. В., 23 июня 1982. К382-08.
- 84. Гробик ты мой, гробик, привечный мой домик** (*«О страшном суде»*) 05:52  
(*постовой стих, «в Великий пост собирались на полянке и пели»*), с. Зауба  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-24.
- 85. Где ж то цветочек мой прекрасный?** (*поминальный стих*), с. Зауба 02:06  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-25.
- 86. Уж ты, пташка и бедняжка** (*псальма*), с. Зауба 00:43  
Исп.: см. комментарий № 4.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-26.
- 87. Слезы ливши во Сионе** (*псальма*), с. Быструха 03:01  
Исп.: см. комментарий № 62.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1874-16.
- 88. Пресветлый Ангел мой Господний** (*псальма*), с. Зауба 01:48  
Исп.: см. комментарий № 43.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1981. И2061-29.
- 89. Жил юный отшельник, во келье молясь** (*псальма*), с. Быструха 01:18  
Исп.: см. комментарий № 62.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1874-17.

### Колыбельная

- 90. А бай, бай, бай, мово Серёженьку побай,** с. Быструха 02:23  
Исп.: Троеглазова Е. Е. 1907.  
Зап. Щуров В. М. и студ., июль 1979. И1873-08.

Общее время звучания: 6:42:01

DVD — Digital Versatile Disc — цифровой многоцелевой диск

## Алтайские экспедиции Московской консерватории (список обследованных районов)

### Алтайский край

Алейский: 1967, 1998, 2000, 2013  
Барнаул, г. (заимка Борзовая): 1967  
Бийский: 1980, 1982, 2000  
Змеиногорский: 1966, 1998, 2000, 2013  
Косихинский: 1997  
Красногорский: 2000  
Краснощёковский: 1966, 1967, 1997, 2000, 2012  
Курьинский: 1997  
Локтевский: 1998  
Петропавловский: 2013, 2016  
Рубцовский: 1997  
Солонешенский: 2004, 2011, 2016  
Солтонский: 1982, 2000  
Третьяковский: 1966, 1998, 2012, 2013  
Усть-Калманский: 1966, 1967, 1977, 2000  
Усть-Пристанский: 1977  
Чарышский: 1966, 1967, 2000, 2012, 2016  
Шипуновский: 1966, 1967, лето 1977, декабрь 1977 (запись в Москве), 2000

### Республика Алтай

Кош-Агачский: 1985 (с. Кокоря, запись в Москве)  
Турочакский: 1980  
Усть-Канский: 1966 (с. Коргон)  
Усть-Коксинский: 1980  
Чойский: 1998 (пос. Салганда)

### Восточно-Казахстанская область Республики Казахстан

Глубоковский: 1979, 1981 (В. М. Щуров и студенты), 1982 (В. М. Щуров, Г. В. Матвеев)  
Зайсанский: 1978  
Катон-Карагайский: 1978  
Курчумский (Куржумский): 1981  
Тарбагатайский: 1978  
Уланский: 1981  
Шемонаихинский: 1981

### Примечания

1967 — экспедицией руководили И. К. Свиридова и Г. И. Сальников.

1976 — В. М. Щуров со студентами Государственного музыкально-педагогического института имени Гнесиных побывал в Локтевском, Петропавловском, Смоленском и Третьяковском районах Алтайского края. Аудиозаписи хранятся в МЭЦ РАМ: 1114–1122.

декабрь 1977 — в Москве проведена стационарная многоканальная запись ансамбля с. Воробьёво Шипуновского района Алтайского края.

1978 — одна группа экспедиции под руководством Н. М. Савельевой записывала казахский фольклор, другая — русский (ее возглавлял В. М. Щуров).

1979 — в экспедиции под руководством В. М. Щурова участвовали студенты Московской консерватории М. Богданов, С. Коржавин, В. Максимов, Г. Пантиелев.

1981 — под руководством В. М. Щурова в экспедиции работали студенты Московской консерватории О. Громова, Л. Копбаева, С. Коржавин, Е. Морозкин, В. Цыпин и Г. Шойынбекова, а также студенты ГМПИ им. Гнесиных И. Яндульская, Т. Репетюк.

1982 — экспедицией в Алтайский край руководил В. Г. Цыпин.

1985 — в Москве А. С. Кошелев и В. М. Щуров записали Анчи Самунова (с. Кокоря Кош-Агачского района Республики Алтай).